

B.

Nr. 23

Przyroda am czwartego lipca tysiąc dziewięćset dwadzieścia

Vor dem unterzeichneten Standesbeamten erschienen heute zum Zweck der Eheschließung:

1. der Maestro Otto Leucht, ukrainisch

der Persönlichkeit nach

majomuż tanut, luterskiego Religion, geboren am sierpnia tysiąc dziewięćset dwudziestego dnia roku mille neunhundert achtzig des Jahres tausend osiemhundert dwanaściedziesiąt województwa nowogrodzkiego, zu Nowy Gorodok, pow. Złotogóra, wohnhaft in Matyski Brudrankach, pow. Wąbrzeski

Sohn de Henrykisty Hermanna i Anny
Henryka i zong jego Karoliny Wilhelminy
Henrietty urodzonej z Karsten

wohnhaft

in Brudrankach pow. Wąbrzeski;

2. die gestraute Rosemarie, ukrainische

der Persönlichkeit nach

majomuż tanut, luterskiego Religion, geboren am sierpnia tysiąc dziewięćset dwudziestego dnia roku mille neunhundert achtzig des Jahres tausend osiemhundert dwanaściedziesiąt województwa nowogrodzkiego, zu Pownie, powiat Wąbrzeski, wohnhaft in Pownie, powiat Wąbrzeski

Tochter de Zagrodzinska Frydryka
Rosemarie zong jego Pauliny urodzo-
nej z Redmanow

wohnhaft

in Pownie powiat Wąbrzeski

Auf Anordnung des Amtsgerichts
in Kowno vom 2 November 1941.
Gaff. Nr. 4. II. 160 - 108/41 sind
beifügend vermerkt, dass der
Name Otto und die Frau Friederike
Reznicek seien sowie das die
Eltern der Frau Friederike Reznicek und
Pauline Reznicek geb. Redmann seien.
Witzeberg, den 13 November 1941.

Die Handtekening:

Dickmann



Als Zeugen waren zugezogen und erschienen:

3. d Rolvik Ewald Tempelin

der Persönlichkeit nach

16 Jahre alt, wohnhaft in Piwnice powiat Wąbrzeski

4. d Rolvik Reinhold Münd

der Persönlichkeit nach

16 Jahre alt, wohnhaft in Piwnice powiat Wąbrzeski

Der Standesbeamte richtete an die Verlobten einzeln und nacheinander die Frage:

ob sie die Ehe miteinander eingehen wollen.

Die Verlobten bejahten diese Frage und der Standesbeamte sprach hierauf aus,

dass sie kraft des Bürgerlichen Gesetzbuchs nunmehr rechtmässig verbundene Eheleute seien.

Magnista Ottou leczyta urodzamia się o m
to od jego życzniowej Longi urodzonej
Krokszy, która ma pięć jej roczek
jest pa enoja w lasie urojeni. Kroksza
się urodziła w sierpniu 1910 r. Zona i gospo-
dzy który jest opiekunem tego dzieciaka, w
na to zgadzała. Dzieci robią aby, dass der
w glauben kann, welche urodzin na jgo nazwisko
wstawi przepisane.

Borgelesen, genehmigt und podpisane

Ottos Lucht

Gottfrid Lucht geb. Rosenau
Ewald Tempelin

Reinholt Mündt

Der Standesbeamte.

Kierland

Als Zeugen waren zugezogen und erschienen:

3. d Rosine Ewald Tempkin

4.III. 160-162/41

B e s c h l u s s . II.

DER LANDRAT
DES KREISES BRIESEN
EING. - 8.NOV.1941
REG. NR. R 146

kannt,
wirkt

Die Eintragung im Heiratsregister des Standesamts Piwnitz in Seeheim, Jahrgang 1920 Urkunde Nr. 23 ist durch Beischreibung folgenden Vermerks zu berichtigen:

Auf Anordnung des Amtsgerichts in Thorn wird berichtigend vermerkt, dass

der Mann Otto Lucht und die Frau Gertrude Rosenau heissen sowie dass die Eltern der Frau Friedrich Rosenau und Pauline Rosenau geb. Redmann heissen.

Thorn, den 3. November 1941.

Das Amtsgericht

gez. Dr. Nieländer

A u s g e f e r t i g t !

Thorn, den 5. November 1941.

Mummam

Justizsekretär
als Urkundsbeamter der
Geschäftsstelle

Herrn

Landrat

in B r i e s e n

